**مصطلحات المنهج السيميائي**

المنهج السيميائي (Méthode sémiotique) هو منهج نقدي يركز على دراسة العلامات والرموز ودلالاتها في النصوص الأدبية. يعتمد على تحليل الأنظمة السيميائية (أنظمة العلامات) التي تتكون منها النصوص لفهم كيف تُنتج هذه العلامات معانيها. يرتبط هذا المنهج بأعمال فرديناند دي سوسير (Ferdinand de Saussure) وتشارلز ساندرز بيرس (Charles Sanders Peirce)، اللذين أسسا قواعد دراسة العلامات في اللغة والنصوص.

**مصطلحات ومفاهيم المنهج السيميائي ومقابلاتها باللغة الفرنسية**

**-السيميائية (Sémiologie)**  
علم يدرس العلامات وأنظمة الرموز وكيفية إنتاجها للمعاني.

وفي الدراسة الأدبية يتم تحليل الرموز المستخدمة في النصوص لفهم دلالاتها الثقافية والاجتماعية.

**العلامة (Signe)**  
هي وحدة أساسية في السيميائية تتكون من دال ومدلول.

**الدال والمدلول (Signifiant et Signifié)**

**الدال (Signifiant):** هو الشكل المادي للعلامة (الكلمة أو الصورة)

**المدلول (Signifié):** هو المفهوم أو الفكرة التي تشير إليها العلامة.

**التشفير والتفكيك (Codage et Décodage)**  
عملية إنتاج العلامات (التشفير) وفهمها (التفكيك)

حيث يُحلل القارئ كيفية "تشفير" الكاتب للمعاني.

**الدلالة (Signification)**  
تشير إلى المعنى الذي تحمله العلامة بوصفها علاقة بين الدال والمدلول. مثل دراسة الدلالة الثقافية والاجتماعية للرموز في رواية معينة.

**النص كمنظومة علامات (Texte comme système de signes)**  
يشير إلى أن النص يتكون من شبكة من العلامات التي تتفاعل معًا لإنتاج المعنى.

**الرمز (Symbole)**  
هو علامة تشير إلى معنى يتجاوز معناها الظاهري. مثل الحمامة كرمز للسلام.

**العلاقاة بين العلامات (Relations entre les signes)**  
تشير إلى التفاعل بين العلامات داخل النص، مثل العلاقات التركيبية والدلالية. وتُحلل في الأدب لفهم كيفية بناء المعنى في النصوص.

**السياق (Contexte)**  
الإطار الذي تظهر فيه العلامات ويؤثر على دلالاتها. أي دراسة كيفية تأثير السياق التاريخي أو الاجتماعي على معنى علامة معينة وتغييرها.

**التعدد الدلالي (Polyvalence sémantique)**  
يشير إلى قابلية العلامة لتحمل أكثر من معنى.

**تطبيق المنهج السيميائي على النصوص الأدبية**

1. **تحليل العلامات (Analyse des signes):**  
   دراسة العلامات في النص لفهم دلالاتها منفردة ومترابطة.
2. **دراسة العلاقة بين الدال والمدلول (Étude de la relation entre signifiant et signifié): (**فحص كيفية ارتباط الشكل بالمضمون في النصوص.)
3. **الكشف عن الرموز (Détection des symboles):**  
   تحليل الرموز المستخدمة لفهم الرسائل الضمنية.
4. **فهم السياق (Compréhension du contexte):**  
   دراسة تأثير السياق على دلالات العلامات.
5. **التفاعل بين العلامات (Interaction des signes):**  
   تحليل كيفية تعاون العلامات لإنتاج المعنى العام للنص.